МІНІСТЕРСТВО КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКА ДЕРЖАВНА НАУКОВА
БІБЛІОТЕКА ім.В.Г.КОРОЛЕНКА

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ РОМАНТИЗМ: ФРИДЕРИК ШОПЕН

Каталог виставки

Харків 2003

ББК 85.313 (4АВС)5я1
ББК Щ313 (4АВС)5-81я1
Є24

Європейський музичний романтизм: Фридерик Шопен: Кат. вист. / Харк. держ. наук. б-ка ім.В.Г.Короленка; Уклад.: Е.І.Романова та ін. - Х., 2003.- 42 с.

Каталог містить бібліографічні описи творів Ф.Шопена та матеріалів про нього з шифром, за яким їх можна замовити в ХДНБ ім.В.Г.Короленка.

Укладачі: Елеонора Іванівна Романова
Ольга Миколаївна Хрістіян
Вікторія Анатоліївна Долбня

Науковий консультант Григорій Ганзбург, директор Інституту музикознавства, член Спілки композиторів України

Редактор С.М.Миценко

Відповідальний за випуск Л.П.Незнамова, засл. працівник культури України

ПЕРЕДМОВА

Традиції романтизму живуть у культурі XXI століття. В українській культурі романтизм став її органічною суттєво значущою рисою. Вплив Фридерика Шопена на творчість композиторів другої половини XIX століття позначився також і на доробку українських митців. Висока емоційність і романтична піднесеність, поетичність і пісенність, задушевність і проникливий ліризм, загальнослов'янський характер мелодій, глибинні якості шопенівської музики, її самобутній національний колорит – все це заклало міцну базу для функціонування шопенівської спадщини на українському ґрунті.

Каталог виставки "Фридерик Шопен" продовжує цикл "Європейський музичний романтизм". У ньому містяться документи 1873-2000 рр. Матеріал систематизовано за розділами виставки, у межах кожного розділу – за алфавітом. Бібліографічному опису документів передує шифр, за яким їх можна замовити у читальному залі або по МБА.

Видання призначається музикознавцям, композиторам, музикантам-виконавцям усіх спеціальностей, педагогам та студентам музичних навчальних закладів, бібліотечним працівникам та широкому загалу шанувальників музики.

Укладачі висловлюють щиру подяку Григорію Ганзбургу за допомогу у підготовці каталогу.

Відгуки та побажання просимо надсилати за адресою:

61003, Харків-3, пров. Короленка, 18, ХДНБ ім.В.Г.Короленка, редакційно-видавничий відділ.

КОРИСТУВАЧАМ ШОПЕНІВСЬКИХ ВИДАНЬ

Геніальний польський композитор Фридерик Шопен (1810-1849) за історико-стильовою класифікацією належить до другого покоління романтиків.

Музика романтичного стилю була створена композиторами трьох поколінь. До першого покоління романтиків належать Вебер, Россіні, Шуберт, Глінка; до другого покоління – Мендельсон, Шопен, Шуман, Ліст, Вагнер, до третього – Брамс, Бородін, Бізе, Чайковський (перелік неповний). Дослідження історії музики романтичної доби та вивчення літератури про музичний романтизм має відбуватися саме у такій послідовності.

Джерельна база шопенознавства складається з видань творів композитора, відомостей про його життя та творчу біографію, досліджень музикознавців, фонографічних записів виконавських інтерпретацій. Тобто з величезної кількості нот, книг, статей, аудіозаписів. Адже література такого типу не втрачає цінності з плином часу, нові видання не заступають місце попередніх, як це відбувається в технічних дисциплінах, а додаються до тих видань, що вже накопичені. Тому кожна книгозбірня прагне мати повну колекцію нотних видань, фонограм та книг про Шопена, незважаючи на час виходу їх у світ; кожна бібліотечна установа мусить ретельно берегти нотну, книжкову та фонографічну шопеніану старих часів і своєчасно поповнювати фонди новинками.

Своєрідність Шопена, людини й митця, зумовлена була неординарною комбінацією життєвих обставин. Маючи

подвійне польсько-французьке походження, формальне підданство Російської імперії, Шопен був вихований у польському культурному середовищі, після чого багато років (половину життя) перебував у вимушеній французькій еміграції. Його композиторська, виконавська та педагогічна діяльність стала невід'ємною складовою частиною культурної історії Парижа, впливовим чинником загальноєвропейського художнього процесу. Шопенівський стиль поряд із загальноромантичною мрійливістю, естетизованим стражданням, марним бажанням ідеальної краси, якої не може бути в реальності, - несе відбиток гнітючої ностальгії, спалахів громадянського гніву, тяжких переживань та смертельних передчуттів, що завдані багатолітньою прогресуючою хворобою...

Користувачам нотних видань слід зважати на те, що далеко не всі твори Шопена призначені для концертного виконання. Існують три основні типи музикування: **усамітнене** (коли людина грає або співає для себе, без слухачів), **сумісне** (що є засобом емоційного дружнього спілкування з партнерами) та **публічне** (коли метою є вплив на внутрішній психологічний стан іншої, сторонньої людини, слухача). Для кожного типу музикування існує свій специфічний репертуар. Сучасне музичне життя, на жаль, занадто перебільшує роль публічних (концертних) форм побутування музики, тоді як інтимне (усамітнене та сумісне) музикування завжди важило незрівнянно більше для духовного розвитку, інтелектуального вдосконалення та психоемоційного здоров'я людини. Публічне музикування – справа професійних митців, а усамітнене та сумісне музикування мають практикувати всі люди – і аматори, і професіонали, бо то є справа загальнолюдська (до речі, виключно людська).

Сила і цінність шопенівського репертуару полягає саме в тім, що він впливає на читача глибше, ніж на слухача. Тобто досвідчений музикант-аматор у ситуації домашнього музикування отримає від шопенівських творів ще більше. ніж публіка в концертах професійних виконавців. Насамперед це стосується мазурок, прелюдій, ноктюрнів, вальсів.

За жанровим складом у доробку Шопена переважають камерні фортепіанні твори, значно менше пісень (для голосу з фортепіано) і лише поодинокі опуси для інших інструментів і ансамблів. Слід мати на увазі, що більшість нефортепіанних видань шопенівської музики є перекладеннями та обробками (не авторськими та навіть не авторизованими).

Окрему проблему становить вибір варіантів тексту серед наявних друкованих видань, де тексти одного твору суттєво різняться. Треба знати, що текстологія творів Шопена є дуже специфічною. Для більшості авторів діє текстологічний принцип, згідно з яким вірним вважається найпізніший варіант тексту (“остання авторська воля”), всі різночитання зводять до єдиного канонізованого варіанту. В текстології творчості Шопена, навпаки, діє принцип рівноправності варіантів, бо Шопен свідомо підписував до друку паралельно кілька різних текстів одного твору. Існують авторські полегшені варіанти або мелізматично ускладнені варіанти, що однаково цінні й не виключають існування одне одного.

Окрім авторських варіантів, у нотній літературі зафіксовані численні *редакції* творів Шопена. При виборі джерела тексту для виконання слід звертати увагу на приналежність редакції прямим учням Шопена,

представникам польської, французької, німецької традиції, тим чи іншим піаністам-практикам та вченим-музикознавцям.

Орієнтуватися у розмаїтті редакцій допоможе ґрунтовна стаття Я.Мільштейна "К истории изданий сочинений Шопена"[1], а також довідник з текстології етюдів Шопена, створений харківськими дослідниками Л.Фаненштілем, Г.Сладковською та Ю.Вахраньовим. Орієнтири у шопенознавчій літературі, виданій українською та російською мовами, дає бібліографічний покажчик, укладений Т.Бахмет та включений покійним Яремою Якуб'яком до редагованої ним львівської збірки 2000 року[2].

Григорій Ганзбург,
директор Інституту музикознавства,
член Національної спілки композиторів України

---

[1] Див.: Мильштейн Я.И. Очерки о Шопене.- М., 1987.- С.72-108.
[2] Див.: Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- С.355-399.

1 ТВОРИ Ф.ШОПЕНА

1.1 Твори для фортепіано

1 107910 АЛЕГРЕТТО: Соч. 28 № 17 //Сочинения Ф.Шопена для фортепіано /Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 5 с.

2 Н2-686 БАЛЛАДА № 1: Для фп.- М.: Музыка, 1987.- 23 с.

3 109784 БАЛЛАДЫ / Перелож. К.Клиндворта: Для фп.- М.: Музгиз, 1936.- 45 с.

4 19880 БАЛЛАДЫ: Для фп. /Ред. Л.Оборина.- М.: Музыка, 1980.- 55 с.

5 10745 БАЛЛАДЫ: Для фп. / Ред. Л.Оборина.- М.: Музыка, 1974.- 55 с.

6 10052 БАРКАЛОЛА: Для фп. / Ред. М.Гамбарян.- М.: Музыка, 1974.- С.19-31.

7 609771 ВАЛЬС № 7 / Перелож. К.Купинского // Сб. пьес.- М., 1961.- С.9-19.

8 Н2 83/489 ВАЛЬС № 7: Для фп.- М.: Музыка, 1982.- 7 с.

9 8157 ВАЛЬСИ для фортепіано / Ред. І.Падеревський та ін. – К.: Муз. Україна, 1974.- 107 с.- Літ. текст: укр., пол.

10 9534 ВАЛЬСИ для фортепіано.- К.: Муз. Україна, 1973.- 94 с.- Літ. текст: укр., рос.

11 109665 ВАЛЬСЫ / Перелож. К.Клиндворта: Для фп.- М.: Гос. музык. изд-во, 1934.- 67 с.

12 Н2 82/5 ВАЛЬСЫ: Для фп. / Ред. Г.Нейгауза и Я.Мильштейна.- М.: Музыка, 1981.- 104 с.

13 Н2 85/730 ВАЛЬСЫ для фортепиано / Ред. Г.Нейгауза и Я.Мильштейна.- К.: Муз. Україна, 1985.- 103 с.

14 5013 2 ЗАБУТИХ вальси: Для фп.- К.: Муз. Україна, 1970.- 7 с.- Літ. текст: укр., рос.

15 107922 ЕКОСЕЗИ: твір 72 № 3: Для фп. / Концерт. оброб. Г.Когана.- К.: КМП, 1930.- 5 с.- Літ. текст: укр., рос.

16 А119560 ЖЕЛАНИЕ: Соч. 74 № 1: Для фп. / Обраб. Ф.Листа // Польские песни.- М., 1964.- С.3-9.

17 811289 ЖЕЛАНИЕ: Для фп.- К.: Муз. Україна, 1971.- 3 с.- Літ. текст: укр., рос.

18 4554 ИЗБРАННЫЕ пьесы: Для фп. Вып. 2 / Сост. и ред. Я.Мильштейна.- М.: Музыка, 1968.- 48 с.

19 543199 КОКЕТКА. Мазурка // Мазурки Фр. Шопена.- СПб. – М., [Б.г.].- 7 с.

20 10052 КОЛЫБЕЛЬНАЯ: Для фп. / Ред. М.Гамбарян.- М.: Музыка, 1974.- С.1-8.

21 Н2 83/817 КОЛЫБЕЛЬНАЯ: Для фп.- М.: Музыка, 1983.- 7 с.

22 ЛИСТОК из альбома: Для фп. // Музык. жизнь.- 1960.- № 4.- С.13.

23 107913 МАЗУРКА: Ор. 7 № 2 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 5 с.

24 107918 МАЗУРКА: Ор. 17 № 2 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 3 с.

25 107911 МАЗУРКА: Ор. 24 № 21 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 5 с.

26 107919 МАЗУРКА: Ор. 24 № 3 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 3 с.

27 107912 МАЗУРКА: Ор. 24 № 4 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 5 с.

28 102641 МАЗУРКА: Ор. 33 № 2 // Кашкин В. Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов для фортепиано.- М., [Б.г.].- С.3-6.

29 107915 МАЗУРКА: Ор. 41 № 1 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 5 с.

30 107916 МАЗУРКА: Ор. 50 № 2 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 5 с.

31 Н2 83/665 МАЗУРКА си минор: Для фп. / Ред. Г.Шольца.- М.: Музыка, 1983.- 7 с.

32 18506 МАЗУРКИ: Для фп. / Ред. Г.Шольца.- М.: Музыка, 1980.- 150 с.

33 А119560 МОЯ БАЛОВНИЦА: Соч. 74 № 5: Для фп. / Обраб. Ф.Листа // Польские песни.- М., 1964.- С.10-15.

34 А115625 НОКТЮРН: Соч. 9 № 1 / Ред. Л.И.Ройзмана // Педагогический репертуар музыкального училища: Для фп.- М., 1963.- С.2-7.

35 102641 НОКТЮРН: Соч. 15, № 2: Для фп. // Издания В.Кашкина: Трудные пьесы.- М., 1889.- С.30.

36 102643 НОКТЮРН: Ор. 27, № 2: Для фп. // Издания В.Кашкина: Трудные пьесы.- М., 1889.- С.30.

37 19368 НОКТЮРНЫ: Для фп. / Ред.Л.Оборина, Я.Мильштейна.- М.: Музыка, 1981.- 120 с.

38 3047 НОКТЮРНЫ: Для фп. / Ред. Л.Оборина, Я.Мильштейна.- М.: Музыка, 1973.- 127 с.

39 Н2 86/110 НОКТЮРНЫ для фортепиано.- К.: Муз. Україна, 1985.- 110 с.

40 107908 ПОЛОНЕЗ: Ор. 40 № 1 // Фортепианные пьесы иностранных классиков.- К., [Б.г.].- 7 с.

41 102642 ПОЛОНЕЗ: Ор. 53: Для фп. // Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов.- М., [Б.г.].- 11 с.

42 102642 ПОЛОНЕЗ: Ор. 53 // Кашкин В. Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов для фортепиано.- М., [Б.г.].- С.3-11.

43 А115625 ПОЛОНЕЗ: Соч. 71 № 2 //Педагогический репертуар музыкального училища для ф-но.- М., 1963.- С.8-15.

44 12810 ПОЛОНЕЗЫ для фортепиано / Ред Г.Шольца.- М.: Музыка, 1976.- 88 с.

45 Н2 83/72 ПОЛОНЕЗЫ: Для фп. / Ред. Г.Шольца.- М.: Музыка, 1982.- 102 с.

46 107909 ПОХОРОННЫЙ марш (легкое перелож.) Ор. 35: Для фп. // Фортепианные пьесы иностранных классиков.- К., [Б.г.].- 5 с.

47 102644 ПРЕЛЮД: Соч. 28, № 24: Для фп. // Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов.- М., [Б.г.].- 5 с.

48 17686 ПРЕЛЮДИИ для фортепиано. - М.: Музыка, 1979.- 53 с.

49 Н2-348 РОНДО: Для двух фп. / Ред И.Падеревский.- Краков: ПМИ, 1978.- 135 с.

50 19183 СКЕРЦО: Для фп. / Ред. Л.Оборина; Я.Мильштейна.- М.: Музыка, 1981.- 87 с.

51 Н2-718 СКЕРЦО № 1. (си-минор): Для фп. / Ред. К.Микули.- М.: Музыка, 1987.- 23 с.

53 Н2-2350 СКЕРЦО № 2: Для фп. / Ред. К.Микули.- М.: Музыка, 1990.- 26 с.

54 Н2 86/186 СОНАТА № 3: Для фп. / Ред. К.Микули.- М.: Музыка, 1985.- 47 с.

55 Н2 83/33 СОНАТЫ: Для фп. / Ред. Я.Мильштейна.- М.: Музыка, 1982.- 124 с.

56 107917 СОЧ. 28 № 12 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 3 с.

57 10052 ТАРАНТЕЛЛА: Для фп. / Ред. М.Гамбарян.- М.: Музыка, 1974.- С.8-19.

58 1832 ТАРАНТЕЛЛА: Для фп. // Пьесы / Сост. и ред. В.Белова.- М., 1967.- С.9-15.

59 107914 ТРИ НОКТЮРНА: Ор. 15 // Сочинения Ф.Шопена для фортепиано / Под ред. К.Клиндворта.- М., 1929.- 13 с.

60 5145 ТРИ ПРЕЛЮДИИ: Соч. 28 // Пьесы. Педагогический репертуар музыкальных училищ: Для фп. П курс.- М., 1968.- С.15-22.

61 19776 ФАНТАЗИЯ экспромт: Для фп.- М.: Музыка, 1981.- 12 с.

62 10746 ФАНТАЗИЯ-ЭКСПРОМТ: Для фп. / Ред В.Белова.- М.: Музыка, 1975.- 10 с.

63 107921 ФАНТАЗИЯ экспромт: Ор. 66 // Фортепианные пьесы иностранных классиков.- К., [Б.г.].- 9 с.

64 119188 ФУГА: Для фп. / Ред. В.С.Белова // Полифоническая музыка.- М., 1965.- Вып. 3.- С.3-10.

65 17481 ЭКОСЕЗЫ: Для фп. / Перелож. Г.Когана.- М.Музыка, 1980.- 7 с.

66 107923 ЭКСПРОМТ: Ор. 29 // Фортепианные пьесы иностранных классиков.- К.: КМП, [Б.г.].- 7 с.

67 А119423 ЭКСПРОМТ: Соч. 29 № 1 // Пьесы для фортепиано.- М., 1965.- Вып. 1.- С.15-21.

68 109137 ЭТЮД: Соч. 10 № 3: Для фп. / Под ред. К.Клиндворта.- М.: Музгиз, 1935.- 5 с.

69 А117057 ЭТЮД: Соч. 10 № 4 // Концертные этюды для фортепиано / Ред. Н.В.Шпигель.- М.; Л., 1964.- С.3-13.

70 102642 ЭТЮД: Ор. 25 № 1 // Кашкин В. Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов для фортепиано.- М., [Б.г.].- С.3-5.

71 544094 ЭТЮД № 2 //Исторические концерты для фортепиано Антона Рубинштейна.- М., 1886.- 5 с.

72 А117057 ЭТЮД: Соч. 25 № 9 // Концертные этюды для фортепиано / Ред. Н.В.Шпигель.- М.; Л., 1964.- С.13-17.

73 А117057 ЭТЮД: Соч. 25 № 12 // Концертные этюды для фортепиано / Ред. Н.В.Шпигель.- М.; Л., 1964.- С.17.

74 11576 ЭТЮДЫ для фортепиано / Ред. Л.Оборина, Я.Мильштейна.- М.: Музыка, 1978.- 135 с.

75 Н2 82/370 ЭТЮДЫ: Для фп. / Ред. Г.Шольца.- М.: Музыка, 1981.- 127 с.

76 544360 DEUX Mazourkas Favorites.- М.: Тип. А.И.Мамонтова и К°, 1873.- 5 с.

77 А118609 ETIUDA: c-moll // Op. 10 № 12 / Red. Is.Paderewski. – Krakow: PWM, [Б.р.].- 7 с.

78 Н2 86/842 MAZURKI: Op. 6-63. – Krakow.: PWM, 1984.- 145 с.

79 102643 NOCTURNE: Op. 15 // Кашкин В. Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов для фортепиано.- М., [Б.г.].- С.16.

80 102643 NOCTURNE: Op. 27 // Кашкин В. Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов для фортепиано.- М., [Б.г.].- С.159.

81 А118536 POLONEZ: A-dur op. 40 N 1 / Red. I.J.Paderewski.- Krakow: PWM, [Б.г.].- 8 с.

82 102644 PRELUDE: Op. 28 // Кашкин В. Упрощенные издания трудных пьес первоклассных композиторов для фортепиано.- М., [Б.г.].- С.3-5.

83 105046 RONDEAUX pour le piano par.- М.: P.Jurgenson, [Б.г.].- 56 с.

84 603523 POLONEZU. – Krakow.: PWM, [Б.р.].- 127 с.

85 600344 FANTAZIA. Berceuse. Barkarola. – Krakow.: PWV, [Б.р.].- 39 с.

86 A116899 MAZUREK f-moll // ostatni.- Krakow.: PWM.- 11 c.

87 545365 VALSES.- M.: Jurgenson, 1878.- 5 c.

88 A116895 Wybor latwych utworow / Chopin F. – Krakow: PWM, 1970.- 83 c.

1.2 Твори для фортепіано з оркестром

89 Н2 84/539 КОНЦЕРТ № 2: Для фп. с оркестром / Ред. Я.Мильштейна.- Л.: Музыка, 1983.- 96 с.

90 19881 КОНЦЕРТ № 2: Для фп. с оркестром, клавир.- М.: Музыка, 1980.- 71 с.

91 18206 КОНЦЕРТ № 1: Для фп. с оркестром / Перелож. для двух фп. Я.Мильштейна.- Л.: Музыка, 1980.- 111 с.

1.3 Твори для голосу і фортепіано

92 10511 ВЕСНА: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. С.Семеновского // Песни.- М., 1974.- С.6-8.- Лит. текст: рус., пол.

93 608481 ВЕСНА: Для голоса с фп. / Сл. В.Витвицкого; Пер. С.Семеновского // Песни.- М., 1960.- С.6-8.- Лит текст: рус., пол.

94 10511 ВЕСТНИЦА: Для голоса с фп. / Сл. В.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.21-24.- Лит. текст: рус., пол.

95 608481 ВЕСТНИЦА: Для голоса с фп. / Сл. В.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.21-24.- Лит. текст: рус., пол.

96 10511 ВОИН: Для голоса с фп. / Сл. В.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.30-33.- Лит. текст: рус., пол.

97 608481 ВОИН: Для голоса с фп. / Сл. В.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.30-33.- Лит. текст: рус., пол.

98 271 ВОЛШЕБНЫЙ цветок. Вальс: Ор. 69, № 2: Для голоса с фп. / Сл. С.Болотина и Т.Сикорской; Перелож. С.Стучевского // Весенние голоса: инструментальные пьесы.- М., 1965.- С.20-25.

99 10511 ГДЕ КОМУ любо: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Коломийцева // Песни.- М., 1974.- С.16-17.- Лит. текст: рус., пол.

100 608481 ГДЕ КОМУ любо: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Коломийцева // Песни.- М., 1960.- С.16-17.- Лит. текст: рус., пол.

101 109232 ГДЕ КОМУ любо / Сл. С.Витвицкий; Пер. В.Коломийцева // Шопен Ф. Семь песен.- Л., 1934.- С.6-7.

102 109232 ГУЛЯНКА: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Коломийцова // Шопен Ф. Семь песен.- Л., 1934.- С.4-5.

103 10511 ГУЛЯНКА: Для голоса с фп. Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1074.- С.13-15.- Лит. текст: рус., пол.

104 608481 ГУЛЯНКА: Для голоса с фп. / Сл. В.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.13-15.- Лит. текст: рус., пол.

105 10511 ДВЕ СМЕРТИ: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. С.Семеновского // Песни.- М., 1974.- С.34-35.- Лит. текст: рус., пол.

106 608481 ДВЕ СМЕРТИ: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. С.Семеновского // Песни.- М., 1960.- С.34-35.- Лит. текст: рус., пол.

107 10511 ДУМКА: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. А.Машистова // Песни.- М., 1974.- С.62.- Лит. текст: рус., пол.

108 608481 ДУМКА: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. А.Машистова // Песни.- М., 1960.- С.63.- Лит. текст: рус., пол.

109 109882 ЖЕЛАНИЕ / Сл. С.Витвицкого: Для голоса с фп.- М.: Гос. муз. изд-во, 1934.- 4 с.

110 315680 ЖЕЛАНИЕ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого.- М.: Гос. музык. изд-во, 1936.- 5 с.

111 804676 ЖЕЛАНИЕ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого.- М.; Л.: Гос. музык. изд-во, 1948.- 5 с.

112 109232 ЖЕЛАНИЕ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Коломийцева // Шопен Ф. Семь песен.- Л., 1934.- С.2-3.

113 608481 ЖЕЛАНИЕ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.3-6.- Лит. текст: рус., пол.

114 608560 ЖЕЛАНИЕ: Для высок. голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого.- М.: Музгиз, 1960.- 10 с.- (Вок. б-ка).- Лит. текст: рус., пол.

115 10511 ЖЕЛАНИЕ: Ор. 74, №1: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.3-6.- Лит. текст: рус., пол.

116 10511 ЖЕНИХ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.46-49.- Лит. текст: рус., пол.

117 608481 ЖЕНИХ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М.: Гос. музык. изд-во, 1960.- С.47-50.- Лит. текст: рус., пол.

118 Н2 85/277 ИЗБРАННЫЕ песни: Для голоса с фп.- М.: Музыка, 1985.- 30 с.

119 10511 КОЛЕЧКО: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.44-45.- Лит. текст: рус., пол.

120 608481 ЛИСТ летит с деревьев: Для голоса с фп. / Сл. В.Поля; Пер. С.Семеновского // Песни.- М.: Гос. музык. изд-во, 1960.- С.55-60.- Лит. текст: рус., пол.

121 10511 ЛИСТ летит с деревьев: Для голоса с фп. / Сл. В.Поля; Пер. С.Семеновского // Песни.- М.: Музыка, 1974.- С.54-59.- Лит. текст: рус., пол.

122 608481 ЛИТОВСКАЯ песенка: Для голоса с фп. / Сл. Л.Осинского; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.51-54.- Лит. текст: рус., пол.

123 10511 ЛИТОВСКАЯ песенка: Для голоса с фп. / Сл. Л.Осинского; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.50-53.- Лит. текст: рус., пол.

124 109232 ЛИТОВСКАЯ песня: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Коломийцова // Шопен Ф. Семь песен.- Л., 1934.- С.15-18.

125 109232 МЕЛОДИЯ: Для голоса с фп. / Пер. В.Коломийцова // Шопен Ф. Семь песен.- Л., 1934.- С.10-11.

126 10511 МЕЛОДИЯ: Для голоса с фп./ Сл. З.Красинского; Пер. А.Машистова // Песни.- М., 1974.- С.28-29.- Лит. текст: рус., пол.

127 608481 МЕЛОДИЯ: Для голоса с фп./ Сл. З.Красинского; Рус. пер. А.Машистова // Песни.- М., 1960.- С.28-29.- Лит. текст: рус., пол.

128 608481 МОЯ БАЛОВНИЦА: Для голоса с фп. / Сл. А.Мицкевича // Песни.- М., 1960.- С.36-39.- Лит. текст: рус., пол.

129 10511 МОЯ БАЛОВНИЦА: Для голоса с фп. / Сл. А.Мицкевича; Пер. С.Семеновского // Песни.- М., 1974.- С.36-39.- Лит. текст: рус., пол.

130 109232 МОЯ ГОЛУБКА: Для голоса с фп. / Сл. А.Мицкевича; Пер. В.Коломийцова // Шопен Ф. Семь песен.- Л., 1934.- С.12-14.

131 608481 НЕТ МНЕ отрады: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. А.Машистова // Песни.- М., 1960.- С.40-43.- Лит. текст: рус., пол.

132 10511 НЕТ МНЕ отрады: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. А.Машистова // Песни.- М., 1974.- С.40-43.- Лит. текст: рус., пол.

133 271 НОКТЮРН: Ор. 9, № 2: Для голоса с фп. / Сл. Т.Сикорской; Перелож. С.Стучевского // Весенние голоса: Инструментал. пьесы.- М., 1965.- С.26-30.

134 271 ОСЕНЬ. Вальс: Ор. 34, № 2: Для голоса с фп. / Сл. Т.Сикорской; Перелож. С.Стучевского // Весенние голоса: Инструментал. пьесы.- М., 1965.- С.16-19.

135 608481 ПЕРСТЕНЬ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого // Песни.- М., 1960.- С.44-46.- Лит. текст: рус., пол.

136 608481 ПЕЧАЛЬНАЯ река: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.9-12.- Лит. текст: рус., пол.

137 10511 ПЕЧАЛЬНАЯ река: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.9-12.- Лит. текст: рус., пол.

138 10511 ПРИГОЖИЙ парень: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.25-27.- Лит. текст: рус., пол.

139 608481 ПРИГОЖИЙ парень: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.25-27.- Лит. текст: рус., пол.

140 109232 ПРИГОЖИЙ хлопец: Для голоса с фп. / Сл. Б.Залеского; Пер. Коломийцова // Шопен Ф. Семь песен.- Л., 1934.- С.8-9.

141 10511 ПРОЧЬ с глаз навеки!: Для голоса с фп. / Сл. А.Мицкевича; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1974.- С.18-20.- Лит. текст: рус., пол.

142 608481 ПРОЧЬ с глаз навеки: Для голоса с фп. / Сл. А.Мицкевича; Пер. В.Рождественского // Песни.- М., 1960.- С.18-20.- Лит. текст: рус., пол.

143 608481 ЧАРЫ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. А.Мартынова // Песни.- М., 1960.- С.61-62.- Лит. текст: рус., пол.

144 10511 ЧАРЫ: Для голоса с фп. / Сл. С.Витвицкого; Пер. А.Мартынова // Песни.- М., 1974.- С.60-61.- Лит. текст: рус., пол.

1.4 Твори та перекладання для:

1.4.1 Хору

145 А117487 ЖЕЛАНИЕ // Молодость наша: Сб. жен. хоров с фп.- Л., 1963.- С.32-34.

146 815507 ЖЕЛАНИЕ / Сл. С.Витвицкого; Обраб. для дет. хора В.Соколова // Песни для детского хора.- М., 1955.- Вып. 2.- С.51-54.

147 Н2 86/680 МАЗУРКА / Сл. Д.Тонского; Перелож. М.Балакирева // Балакирев М. Избранные хоры.- М., 1986.- С.32-39.

148 805017 МАЗУРКА: Для смешан. хора / Сл. А.Хомякова; Перелож. М.Балакирева.- М.: Изд. А.Гутхейль, 1898.- 8 с.

1.4.2 Скрипки

149 809525 МАЗУРКА: ля-минор: Для скрипки / Обраб. Ф.Крейслера.- М., 1953.- С.2-3.

150 163 МАЗУРКА: Соч. 68, № 4: Для скрипки и фп. / Перелож. А.Ямпольского // Педагогический репертуар музыкальных училищ. Пьесы.- М., 1965.- Вып. 5.- С.33-35.

151 19882 НОКТЮРН: Для скрипки и фп. / Обраб. А.Вильгельми.- М.: Музыка, 1980.- 11 с.

152 4556 НОКТЮРН: до диез минор: Для скрипки и фп. / Перелож. К.Родионова.- М.: Музыка, 1968.- С.3-6.

153 14969 НОКТЮРН / Обраб. для скрипки и фп. П.Сарасете.- М.: Музыка, 1977.- 7 с.

154 4556 ЭТЮД: соч. 25 № 2: Для скрипки и фп. / Перелож. В.Бурместера.- М.: Музыка, 1968.- С.7-10.

1.4.3 Віолончелі і фортепіано

155 9149 ВАЛЬС: Для в-чели и фп. / Перелож. К.Давыдова // Шопен Ф. - Франком О. Большой концертный дуэт. Шопен Ф. Вальс. Мазурка.- М., 1972.- С.32-37.

156 14446 ИНТРОДУКЦИЯ и полонез: Для в-чели и фп. / Ред. В.Мурзин.- М.: Музыка, 1978.- 27 с.

157 9149 МАЗУРКА: Для в-чели и фп. / Перелож. П.Пеккера // Ф.Шопен - О.Франком. Большой концертный дуэт. Ф.Шопен. Вальс. Мазурка.- М., 1972.- С.38-42.

158 543 МАЗУРКА: соч. 30 № 2 / Перелож. А.Дзегеленок // Пьесы зарубежных композиторов: Для в-чели и фп.- М., 1966.- С.9-12.

159 543 ПРЕЛЮДИЯ: Для в-чели и фп. / Перелож. Р.Сапожникова // Пьесы зарубеж. композиторов.- М., 1966.- С.7-9.

160 9779 ШОПЕН Ф. Соната: Для в-чели и фп. / Ред. М.Балакирева.- М.: Музыка, 1973.- 52 с.

161 108729 ТРИО: Соч. 8: Для фп., скрипки и в-чели.- М.: Гос. музык. изд-во, 1932.- 48 с.

162 9149 ШОПЕН Ф. - Франком О. Большой концертный дуэт: Для в-чели и фп. // Шопен Ф. - Франком О. Большой концертный дуэт. Шопен Ф. Вальс. Мазурка: Для в-чели и фп.- М., 1972.- С.3-31.

163 109179 ЭТЮД: Ор. 10, № 6: Для в-чели и фп. / Перелож. А.Глазунова // Два фортепианных этюда.- М., 1935.- С.1-6.

164 109179 ЭТЮД: Ор. 25 № 7: Для в-чели и фп. / Перелож. А.Глазунова // Два фортепианных этюда.- М., 1935.- С.7-11.

1.4.4 Альта

165 115576 ВАЛЬС: соч. 69 № 2: Для альта и фп. / Перелож. Е.Страхова // Пьесы композиторов 19 в. / Сост. Е.Страхов.- М.: Музгиз, 1962.- С.15-20.

166 607676 ДВЕ ПРЕЛЮДИИ. Два этюда. Вальс: Для кларнета / Перелож. А.Гедике.- М.: Гос. муз. изд-во, 1959.- 30 с.

167 А115576 МАЗУРКА: Соч. 67 № 4: Для альта и фп. / Перелож. Е.Страхова // Пьесы композиторов 19 в. / Сост. Е.Страхов.- М.: Музгиз, 1962.- С.11-14.

168 А115576 ПРЕЛЮД: Соч. 28 № 4: Для альта и фп. / Перелож. Е.Страхова // Пьесы композиторов 19 в. / Сост. Е.Страхов.- М., 1962.- С.9-10.

169 5088 ЭТЮД: Соч. 25, № 2 / Обраб. В.Борисовского // Для альта и фортепиано.- М., 1971.- С.25-30.

1.4.5 Арфи

170 115037 МАЗУРКА: Соч. 24 № 1: Для арфы / Обраб. Е.Синицыной // Сборник пьес зарубежных композиторов.- М., 1962.- С.14-16.

1.4.6 Гітари

171 2763 ВАЛЬС: тв. 70 № 3 // П'єси для шестиструнної гітари / Упоряд. та пер. К.Смага.- К., 1968.- С.20-22.

172 2536 ВАЛЬС № 12 / Перелож. Р.Мелешко // Концертные пьесы для семиструнной гитары.- М., 1967.- Вып. 4.- С.14-16.

173 2536 ВАЛЬС № 15 / Перелож. Р.Мелешко // Концертные пьесы для семиструнной гитары.- М., 1967.- Вып. 4.- С.16-18.

174 610492 МАЗУРКА / Перелож. Л.Менро // Хрестоматия для семиструнной гитары.- Л.: Музгиз, 1962.- С.14.

175 А119362 МАЗУРКА // Альбом гитариста.- М., Вып. 11.- 1965.- С.33-34.

176 А120319 ПУХАЛЬСКИЙ Я. Пьесы для семиструнной гитары / Я.Пухальский.- К.: Муз. Україна, 1969.- 36 с.

1.4.7 Ансамблю

177 102203 Premier trio pour pianoforte, violon et violoncelle.- Leipxig.: Fr. Kistner, [Б.г.].

1.4.8 Духових інструментів

178 610698 НОКТЮРН / Перелож. В.Генслера // Пьесы для кларнета с фортепиано.- Л., 1962.- С.14-20.

179 606305 НОКТЮРН / Перелож. В.Цыбина // Педагогический репертуар для флейты и фортепьяно.- М.. 1958.- С.4-5.

180 А120161 ПОХОРОННИЙ марш // Вечорниці. Церемоніальна музика для духового оркестру.- К.: Муз. Україна, 1971.- С.24-28.

181 А115037 ПРЕЛЮД: Соч. 28 № 6: Для арфы / Обраб. Е.Синицыной // Сборник пьес зарубежных композиторов.- М., 1962.- С.12-13.

182 603998 ШОПЕН Ф. Прелюдия: Для духовых оркестров / Инструм. А.Тупицына // Первое выступление.- М., 1964.- Вып. 7.- С.4.

183 А120808 ПРЕЛЮДИЯ // Сборник пьес для духового оркестра.- М., 1964.- С.2-5.

184 А119357 ЭТЮД / Перелож. П.Кротова // Пьесы: Для трубы и фп.- М., 1965.- С.18-23.

1.4.9 Народних інструментів

185 600220 ВАЛЬС № 7: Для домры, баяна, балалайки, гитары, мандолины // Репертуар для русских народных инструментов.- М., 1962.- С.87-91.

186 809057 ВАЛЬС № 14: Для балалайки и фп. / Перелож. В.Нагорного и Л.Окаёмовой // Две пьесы.- М., 1953.- С.2-12.

187 603736 МАЗУРКА / Перелож. С.Баштана // Взяв би я бандуру. Репертуар бандуриста.- К., [Б.г.].- Вып. 6.- С.17-19.

188 604647 МАЗУРКА / Перелож. Н.Лукавихина // Самоучитель игры на балалайке.- М., 1958.- С.62-64.

189 4731 НОКТЮРН: Для четырехструн. домры / Перелож. А.Я.Александрова // Концертный репертуар домриста.- М., 1969.- Вып. 1.- С.38-42.

190 605787 ЭТЮД № 21: Для балал. и фп. // Трояновский Б. Избранные обработки и переложения.- М., 1961.- С.92-96.

191 608905 ЭТЮД / Перелож. И.Дружинина // Этюды для балалайки / Ред. А.Илюхина.- М., 1960.- Вып. 5. - С.23-27.

1.4.10 Баяна та акордеона

192 10666 15 ЕТЮДІВ / Перелож. для баяна.- К.: Муз. Україна, 1974.- 71 с.

193 ВАЛЬС № 6: для баяна / Перелож. Г.Тышкевича // Музык. жизнь.- 1976.- № 3.- С.14.

194 606026 ВАЛЬС № 7 // Альбом баяниста / Перелож. А.Иванов.- Л., 1958.- Вып. 3.- С.9-14.

195 811130 ВАЛЬС: Соч. 64, № 1 / Перелож. В.Гаврилова // Играй мой баян: Сб. произведений для баяна.- М., 1963.- Вып. 15.- С.80-84.

196 811130 ВАЛЬС: Соч. 69 № 2 / Перелож. В.Гаврилова // Играй, мой баян: Сб. произведений для баяна.- М., 1963.- Вып. 15.- С.85-89.

197 ДВЕ ПРЕЛЮДИИ / Перелож. для аккорд. А.Мирека // Музык. жизнь.- 1960.- № 4.- С.13.

198 ЛАРГО: Для аккорд. / Перелож. В.Иванова // Музык. жизнь.- 1971.- № 13.- С.14.

199 360 ЛИСТОК из альбома / Перелож. В.Иванова // Хрестоматия баяниста.- М., 1966.- Вып. 2.- С.67-68.

200 811130 МАЗУРКА. Соч. 7, № 1 / Перелож. А.Суркова // Играй, мой баян: Сб. произведений для баяна.- М., 1963.- Вып. 15.- С.75-77.

201 811130 МАЗУРКА: Соч. 63 № 2 / Перелож. А.Суркова // Играй, мой баян: Сб. произведений для баяна.- М., 1963.- Вып. 15.- С.78-79.

202 А119355 МАЗУРКА: Ор. 67 № 4 // Альбом аккордеониста.- М., 1965.- Вып. 9.- С.60-62.

203 605790 НОКТЮРН: Для аккорд. / Перелож. Й.Кола // Радость начинающих.- Будапешт, 1961.- С.36-38.

2 ДИСКОГРАФІЯ

204 95-433 ВАЛЬСЫ / Исполн. С.Бунин, фп.- М.: Мелодия, 1987.

205 И3-978 ВАЛЬСЫ. Экспромты / Исполн. Т.Шебанова, фп. - М.: Мелодия.

206 95-146 ВАЛЬСЫ / Исполн. Д.Алексеев, фп.- М.: Мелодия, 1988.

207 И3-1125 ДВАДЦАТЬ четыре прелюдии для фп.: Соч. 28 / Исполн. Р.Керер.- М.: Мелодия.

208 И3-1153 КОНЦЕРТЫ.- М.: Мелодия, 1985.

209 И3-1090 КОНЦЕРТ № 1 ми-минор для фп. с оркестром: Соч. 11 / Исполн. Э.Гилельс, Филадельфийский оркестр, дирижер Ю.Орманди.- М.: Мелодия.

210 95-217 МАЗУРКИ / Исполн. Е.Кисин, фп. // Кисин Е., фп, Шуман Р. Вариации на тему ABEGG; Шуман Р., Лист Ф. Посвящение; Шопен Ф. Фантазия.- М.: Мелодия.

211 И3-932 ПРОИЗВЕДЕНИЯ / Исполн. С.Рихтер; фп.- М.: Мелодия.

212 И3-1228 ПРОИЗВЕДЕНИЯ / Исполн. А.Рубинштейн; фп.- М.: Мелодия, 1984.

212а И3-703 ПРОИЗВЕДЕНИЯ / Исполн. Е.Альтман, в-чель, Р.Брановская, фп.- М.: Мелодия.

213 И3-430 ПРОИЗВЕДЕНИЯ для фп. / Исполн. Б.Давидович.- М.: Мелодия.

214 95-310 ПРОИЗВЕДЕНИЯ / Исполн. О.Богинякович, фп.- М.: Мелодия, 1990.

215 И3-932 СКЕРЦО / Исполн. С.Рихтер.- М.: Мелодия.

216 95-345 СОНАТА № 2: си-бемоль: Соч. 35. Баллада № 1: Соч. 23 / Исполн. В.Бак, фп.- М.: Мелодия, 1989.

217 95-345 СОНАТА № 2: Соч. 35. Баллада № 1: Соч. 23. Фантазия: Соч. 49 / Исполн. В.Бакк, фп.- М.: Мелодия, 1989.

218 И3-1293 СОНАТА для виолончели и фортепиано: Соч. 65 / Исполн. Д.Шафран, в-чель, А.Гинзбург, фп.- М.: Мелодия, 1986.

219 95-217 ФАНТАЗИЯ фа-минор: Соч. 49 / Исполн. Е.Кисин, фп, Шуман Р. Вариации на тему ABEGG; Шуман Р., Лист Ф. Посвящение; Шопен Ф. Фантазия.- М.: Мелодия.

220 95-37 ЭТЮДЫ: Соч. 10 / Исполн. Л.Тимофеева, фп.- М.: Мелодия, 1986.

3 ЛІТЕРАТУРА ПРО ЖИТТЯ ТА ТВОРЧІСТЬ

3.1 Листи Ф.Шопена

221 А645991 ПИСЬМА. В 2 т. Т.1.- М.: Музыка, 1976.- 527 с.

222 А645992 ПИСЬМА. В 2 т. Т. 2.- М.: Музыка, 1980.- 468 с.

223 204113 ПИСЬМА.- М.: Музык. сектор, 1929.- 415 с.

224 А239776 ПИСЬМА.- М.: Музыка, 1964.- 710 с.

225 К3 82/4695(1) ПИСЬМА.- М.: Музыка, 1982.- 465 с.

226 К3 82/4695(2) ПИСЬМА.- М.: Музыка, 1984.- 460 с.

3.2 Література про Ф.Шопена

227 К2-83246 АНТОНЮК В. Ейдос вокальності у творчості Ф.Шопена / В.Антонюк // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.150-159.

228 А454260 АСАФЬЕВ Б. Мазурки Шопена / Б.Асафьев // Шопен. каким мы его слышим.- М., 1970.- С.85-110.

229 480674 АСАФЬЕВ Б.В. Шопен в воспроизведении русских композиторов // Асафьев Б.В. Избранные труды.- М., 1955.- Т. 4.- С.310-320.

230 А454260 АСАФЬЕВ Б. Шопен в вопроизведении русских композиторов / Б.Асафьев // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.69-85.

231 А454260 АСАФЬЕВ Б. Шопен. Опыт характеристики / Б.Асафьев // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.46-69.

232 А349629 БАЛТЕР Г. Баллада фа мажор Шопена: (К вопр. о програмности) // От Люлли до наших дней.- М., 1967.- С.71-93.

233 А68768 БАЛТЕР Г.А. Баллады Шопена / Г.А.Балтер // Ученые записки Ташкент. гос. консерватории.- Ташкент, 1960.- С. 23-36.

234 А646052 БАС Л. Розповіді про композиторів: Вип. 1 / Л.Бас.- К.: Муз. Україна, 1976.- 166 с.

235 БЕРНАНДТ Г. Шопен в России / Г.Бернандт // Совет. музыка.- 1960.- № 2.- С.29-38.

236 А454260 БЕСЕДЫ о Шопене // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.264-281.

237 К2-83246 БЛАЖКЕВИЧ Г. З історії львівської шопеніани / Г.Блажкевич, Т.Старух // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.79-89.

238 477748 БОГДАНОВ-БЕРЕЗОВСКИЙ В. Шопен / В.Богданов-Березовский.- Л.: Тритон, 1935.- 45 с.

239 876395 БЭЛЗА И. История польской музыкальной культуры / И.Бэлза.- М.: Гос. музык. изд-во, 1957.- 306 с.

240 876396 БЭЛЗА И. История польской музыкальной культуры / И.Бэлза.- М.: Музыка, 1972.- 235 с.

241 БЭЛЗА И. Облик художника / И.Бэлза // Совет. музыка.- 1960.- № 2.- С.3-12.

242 БЭЛЗА И. Правда о письмах Шопена / И.Бэлза // Музык. жизнь.- 1978.- № 2.- С.20-21.

243 А30919 БЭЛЗА И. Фридерик Францишек Шопен / И.Бэлза.- М.: Изд-во АН СССР, 1960.- 460 с.

244 К3-31440 БЭЛЗА И. Фридерик Шопен / И.Бэлза.- М.: Музыка, 1991.- 139 с.

245 А33086 БЭЛЗА И. Шопен / И.Бэлза.- М.: Знание, 1960.- 31 с.

246 А360899 БЭЛЗА И. Шопен / И.Бэлза.- М.: Наука, 1968.- 380 с.

247 А36919 БЭЛЗА И. Шопеновские традиции польской музыкальной культуры / И.Бэлза // Фридерик Шопен: Ст. и исслед. совет. музыковедов.- М., 1960.- С.3-44.

248 785274 Вайнкоп Ю. Фридерик Шопен / Ю.Вайнкоп.- Л.; М.: Гос. музык. изд-во, 1950.- 54 с.

249 М ВАСИНА В. Гений славянской музыки / В.Васина // Совет. музыка.- 1949.- № 10.- С.42-46.

250 А554572 ВИЕРУ Н. Драматургия баллад Шопена / Н.Виеру // О музыке. Проблемы анализа.- М., 1974.- 392 с.

251 Виноградова С. Фридерик Шопен / С.Виноградова // Музык.жизнь.- 1960.- № 3.- С.16.

252 К2-83246 ГАНЗБУРГ Г. "Акорд смерті" у Шопена / Г.Ганзбург // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.241-249.

253 К2-83246 ГОЛОМБ М. Транскрипції музичних творів у XIX ст. Спроба типології на прикладі творів

Фридерика Шопена: Пер. з пол. / М.Голомб // Фридерик Шопен: Зб. ст. - Львів, 2000.- Вип. 9.- С.201-223.

254 ГОРНОСТАЕВА В. Шопен / В.Горностаева // Огонек.- 1985.- № 10.- С.21.

255 ГОРОДИНСКИЙ В. Гений польской музыки / В.Городинский // Огонек.- 1949.- № 42.- С.25-26.

256 477817 ГРОМАН-СОЛОВЦОВ А.А. Романтики / А.А.Громан-Соловцов.- М.: Гос. изд-во по вопр. радио, 1936.- 28 с.

257 К2-83246 ДАН Д. Орнаментація у творах Фридерика Шопена: Пер. з англ. / Джон Петрі Дан // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.278-355.

258 К2-83246 ДЕМЕНКО Б. Поліритмічні структури у творах Ф.Шопена / Б.Деменко // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип.9.- С.223-241.

259 А454260 ДИКМАН И. Эскиз о Шопене / И.Дикман // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.110-120.

260 А419226 ЕЖЕВСКАЯ З. Фридерик Шопен / З.Ежевская.- Варшава: Изд-во Интерпресс, 1969.- 114 с.

261 К2 82/3514 ЕЖЕВСКАЯ З. Фридерик Шопен / З.Ежевская.- Варшава: Изд-во Интерпресс, 1981.- 100 с.

262 К5-2677 ЕЖЕГОДНИК / О-во им. Ф.Шопена в Москве.- М.: Музыка, 1991.- 64 с.

263 А454260 ЖИД А. Мой взгляд на творчество Шопена / Андре Жид // Шопен. каким мы его слышим.- М., 1970.- С.288-293.

264 ЖИТОМИРСКИЙ Д. Заметки о музыкальном романтизме / Д.Житомирский // Совет. музыка.- 1960.- № 2.- С.16-29.

265 ЖИТОМИРСКИЙ Д. Фридерик Шопен / Д. Житомирский // Музык. жизнь.- 1965.- № 17.- С.15-17.

266 А36919 ЖИТОМИРСКИЙ Д. Шопен и Шуман / Д.Житомирский // Фридерик Шопен: Ст. и исслед. совет. музыковедов.- М., 1960.- С.296-323.

267 К2-83246 ЗДУНЯК М. Вроцлавські шопенівські речитали Рауля Кочальського: Пер. з пол. / М.Здуняк // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.124-134.

268 ЗЕНКИН К. Миниатюра - романтическая картина мира / К.Зенкин // Совет. музыка.- 1988.- № 2.- С.114-118.

269 К2-65026 ЗЕНКИН К.В. Фортепианная миниатюра Шопена / К.В.Зенкин.- М.: Изд-во Моск. гос. консерватории им. П.И.Чайковского, 1995.- 152 с.

270 ЗИВ Н. Фантазия Шопена / Н.Зив // Музык. жизнь.- 1973.- № 19.- С.15-16.

271 72137 ИВАНОВ М. Памяти Фридерика Шопена / М.Иванов.- СПб., 1909.- 27 с.

272 А175873 ИВАШКЕВИЧ Я. Шопен: Пер. с пол. / Я.Ивашкевич.- М.: Мол. гвардия, 1963.- 302 с.

273 К3-20634 ІВАШКЕВИЧ Я. Шопен: [Пер. з пол.] / Я.Івашкевич.- К.: Муз. Україна, 1989.- 205 с.

274 К2-83246 ІЛЬНИЦЬКА М. Корифей польської шопеністики - Александр Міхаловський / М.Ільницька //Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.117-124.

275 КАБАЛЕВСКИЙ Д. Певец славянской души (О Фридерике Шопене) / Д.Кабалевский // Музыка в шк.- 1986.- № 2.- С.43-49.

276 132061 КАРЕНИН В. Жорж Санд, ее жизнь и произведения / В.Каренин.- Петроград.: Кв-о "Прометей" Н.Н.Михайлова, 1916.- 672 с.

277 К2-83246 КАШКАДАМОВА Н. Традиції виконання Шопена у Львові / Н.Кашкадамова // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.54-79.

278 К2-83246 КИЯНОВСЬКА Л. Шопен і Барвінський / Л.Кияновська // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.107-117.

279 А378345 КОЛИ мовчать слова: Образи великих композиторів.- К.: Муз. Україна, 1968.- 230 с.

280 А454260 КОМПОЗИТОРЫ о Шопене / Сост. С.М.Хентова // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.120-160.

281 М КРЕМЛЕВ Ю. Национальное и народное в творчестве Фридерика Шопена / Ю.Кремлев // Совет. музыка.- 1949.- № 10.- С.46-50.

282 А482777 КРЕМЛЕВ Ю. Фридерик Шопен: Очерк жизни и творчества / Ю.Кремлев.- М.: Музыка, 1971.- 606 с.

283 КРЕМЛЕВ Ю. Эстетика Шопена / Ю.Кремлев // Совет. музыка.- 1949.- № 7.- С.41-48.

284 207422 ЛЕЙХТЕНТРИТТ Г. Фредерик Шопен: Пер. с нем. / Г.Лейхтентритт.- М.: Гос. изд-во. Музык. сектор, 1930.- 88 с.

285 ЛЕОН Ж. Шопен - музыкант-поэт / Ж.Леон // В защиту мира.- 1960.- № 10.- С.51-56.

286 ЛЕТОВА С. Признание / С.Летова // Пионерский музык. клуб.- 1986.- Вып. 20.- С.22-26.

287 ЛИССА З. Шопен и польская народная музыка / З.Лисса // Совет. музыка.- 1960.- № 2.- С.12-16.

288 466003 ЛИСТ Ф. Ф.Шопен: Пер. с фр. / Ф.Лист.- М.: Музгиз, 1936.- 230 с.

289 489277 ЛИСТ Ф. Ф.Шопен / Ф.Лист.- М.: Гос. музык. изд-во, 1956.- 430 с.

290 А454260 ЛУНАЧАРСКИЙ А. Культурное значение музыки Шопена / А.Луначарский // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.35-46.

291 А467520 МАЗЕЛЬ Л. Исследования о Шопене / Л.Мазель.- М.: Совет. композитор, 1971.- 247 с.

292 А36919 МАЗЕЛЬ Л. Некоторые черты композиции в свободных формах Шопена / Л.Мазель // Фридерик Шопен: Ст. и исслед. совет. музыковедов.- М., 1960.- С.182-232.

293 759525 МАЗЕЛЬ Л. Ф.Шопен / Л.Мазель.- М.-Л.: Гос. муз. изд-во, 1947.- 45 с.

294 А82181 МАРТЫНОВ И.И. Фридерик Шопен / И.И.Мартынов.- М.: Гос. музык. изд-во, 1961.- 52 с.

295 К2-83246 МАРЦЕВИЧ Л. Рефлексії з приводу виконання шопенівських творів / Л.Марцевич // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.259-266.

296 А36919 МИЛЬШТЕЙН Я. К истории издания сочинений Шопена / Я.Мильштейн // Фридерик Шопен: Ст. и исслед. совет. музыковедов.- М., 1960.- С.323-361.

297 М МИЛЬШТЕЙН Я. К.Н.Игумнов о Шопене / Я.Мильштейн // Совет. музыка.- 1949.- № 10.- С.50-54.

298 К3-7241 МИЛЬШТЕЙН Я.И. Очерки о Шопене / Я.И.Мильштейн.- М.: Музыка, 1987.- 175 с.

299 К2 83/972 МОСКАЛЕНКО Л.А. Драматургические функции танцевальности в произведениях Шопена / Л.А.Москаленко // Проблемы музыкального жанра.- М., 1981.- Вып. 54.- С.88-105.

300 К2-83246 НАЙДИЧ Н. Аспекти пізнання музики Шопена в педагогічній практиці: (скерцо E-dur op. 54) / Н.Найдич // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.266-278.

301 М НЕИЗВЕСТНЫЕ письма Ф.Шопена к Дельфине Потоцкой // Совет. музыка.- 1949.- № 10.- С.65-67.

302 М НЕЙГАУЗ Г. Поэт фортепиано / Г.Нейгауз // Совет. музыка.- 1949.- № 10.- С.54-55.

303 НЕЙГАУЗ Г. Шопен / Г.Нейгауз // Музык. жизнь.- 1973.- № 22.- С.15-16.

304 НИКОЛАЕВ А. Шопен в исполнении советских пианистов / А.Николаев // Совет. музыка.- 1949.- № 10.- С.55-59.

305 А 750229 НИКОЛАЕВ В. Шопен - педагог / В.Николаев.- М.: Музыка, 1980.- 93 с.

306 Б 132096 ОРЖЕХОВСКАЯ Ф.М. Шопен / Ф.М.Оржеховская.- М.: Совет. писатель, 1959.- 575 с.

307 К2-83246 ПАВЛИШИН С. Український фольклор у творчості Ф.Шопена / С.Павлишин // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.5-18.

308 А 454260 ПАСТЕРНАК Б. Поэт о Шопене / Б.Пастернак // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.285-288.

309 677747 ПАСХАЛОВ В. Шопен и польская народная музыка.- М.-Л.: Гос. музык. изд-во, 1941.- 75 с.

310 825074 ПАСХАЛОВ В. Шопен и польская народная музыка / В.Пасхалов.- М.-Л.: Гос. музык. изд-во, 1949.- 113 с.

311 А454260 ПИАНИСТЫ о Шопене / Сост. С.М.Хентова // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.162-259.

312 ПИН А. Сердце Шопена / А.Пин // Новое время.- 1979.- № 39.- С.23-24.

313 К2-83246 ПОЛЬСЬКА І. Фридерик Шопен і ансамблева культура / І.Польська // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.180-201.

314 500665 ПОЛЯКОВ А. Фредерик Шопен / А.Поляков.- К.: Мистецтво, 1949.- 29 с.

315 А36919 ПРОТОПОПОВ В. Вариационный метод развития тематизма в музыке Шопена / В.Протопопов // Фридерик Шопен: Ст. и исслед. совет. музыковедов.- М., 1960.- С.232-296.

316 ПМ-100 ПРОТОПОПОВ В. О сонатно-циклической форме в произведениях Шопена / В.Протопопов // Вопр. музык. формы.- 1972.- Вып. 2.- С.166-181.

317 186046 ПУРТАЛЕС де ГЮИ. Шопен: Пер. с фр. / Гюи де Пурталес.- М.-Л.: Гос. изд-во, 1928.- 245 с.

318 А36919 РАБИНОВИЧ Д. Шопен и шопенисты / Д.Рабинович // Фридерик Шопен: Ст. и исслед. совет. музыковедов.- М., 1960.- С.361-403.

319 К2-83246 РАКУЛ Ю. Про фонічні особливості шопенівського стилю у зв'язку з інструментарієм / Ю.Ракул // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.134-150.

320 К2-83246 РЕЗНІК Д. Поліфонічність та піаністична віртуозність шопенівських етюдів / Д.Резнік // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.159-180.

321 А38720 РОЗОВА Т. Фридерик Шопен / Т.Розова.- Л.: Гос. музык. изд-во, 1960.- 95 с.

322 К3 86/7080 РОЛЛАН Р. Музыкально-историческое наследие. Вып. 3 / Р.Роллан.- М.: Музыка, 1988.- 448 с.

323 М РУССКИЕ музыканты и критики о Шопене // Совет. музыка.- 1949.- № 5.- С.72-76.

324 А174385 РУССКО-ПОЛЬСКИЕ музыкальные связи / Под ред. И.Бэлзы.- М.: Изд-во АН СССР, 1963.- 455 с.

325 СЕМЕНОВСКИЙ С. Автограф Шопена / С.Семеновский // Музык. жизнь.- 1960.- № 4.- С.12-14.

326 СИНЯВЕР Л. Гениальный польский композитор / Л.Синявер // Музык. жизнь.- 1960.- № 4.- С.10-11.

327 А277765 СИНЯВЕР Л. Жизнь Шопена / Л.Синявер.- М.: Музыка, 1966.- 147 с.

328 489823 СИНЯВЕР Л. Шопен / Л.Синявер.- М.; Л.: Гос. муз. изд-во.- 1951.- 94 с.

329 СОВЕТСКИЕ пианисты о Шопене: А.Гольденвейзер, Г.Нейгауз, Л.Оборин, В.Софроницкий, С.Фейнберг, Я.Зак // Совет. музыка.- 1960.- № 2.- С.39-52.

330 836818 СОЛОВЦОВ А. Фортепианные концерты Шопена / А.Соловцов.- М.; Л.: Гос. музык. изд-во, 1950.- 20 с.

331 873100 СОЛОВЦОВ А. Фридерик Шопен / А.Соловцов.- М.: Гос. музык. изд-во, 1953.- 31 с.

332 А36816 СОЛОВЦОВ А. Фридерик Шопен: Жизнь и творчество / А.Соловцов.- М.: Гос. музык. изд-во, 1960.- 466 с.

333 827515 СОЛОВЦОВ А. Шопен - жизнь и творчество / А.Соловцов.- М.: Музгиз, 1949.- 140 с.

334 К2-83246 СУЛІМ Р. Музика Ф.Шопена в Україні в (30-40-і рр. XIX ст.) / Р.Сулім // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.18-54.

335 492798 ТОМАШЕВСКИЙ М. Связи песенного творчества Шопена с польской народной, бытовой и профессиональной песней / М.Томашевский // Учеб. зап. ин-та славяноведения.- 1963.- Вып. 26.- С.174-183.

336 А363073 ТЮЛИН Ю.Н. О программности в произведениях Шопена / Ю.Н.Тюлин.- М.: Музыка, 1968.- 65 с.

337 А454260 ХЕНТОВА С. Страницы современной шопенианы / С.Хентова // Шопен, каким мы его слышим.- М., 1970.- С.3-35.

338 858 ХРИСТИАНОВИЧ Н.Ф. Письма о Шопене, Шуберте и Шумане / Н.Ф.Христианович.- М.: Изд. Юргенсона, 1876.- 285 с.

339 ЦУККЕРМАН В. Десять "мелодий века" / В.Цуккерман // Совет. музыка.- 1985.- № 10.- С.79-89.

340 А36919 ЦУККЕРМАН В. Заметки о музыкальном языке Шопена / В.Цуккерман // Фридерик Шопен: Ст. и исслед. совет. музыковедов.- М., 1960.- С.44-182.

341 К3-26171 ЦЫПИН Г. Шопен и русская пианистическая традиция.- М.: Музыка, 1990.- 96 с.

342 К2-83246 ШАМАЄВА К. З історії київської шопеніани / К.Шамаєва // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.89-107.

343 594874 ШОПЕН на Родине. Документы и мемории: Пер. с пол.- Краков: Пол. музык. изд-во, 1956.- 298 с.

344 ШОПЕНИАНА. Польские скульпторы - великому соотечественнику // Музык. жизнь.- 1979.- № 16.- С.18-19.

345 922705 ШУМАН Р. Избранные статьи о музыке: Пер. с нем. / Р.Шуман.- М.: Гос. музык. изд-во, 1956.- 400 с.

346 А622523 ШУМАН Р. О музыке и музыкантах. Собр. ст.: Пер. с нем. / Р.Шуман.- М.: Музыка, 1975.- 407 с.

347 352811 ЭНТЕЛИС Л.А. О польской симфонической музыке / Л.А.Энтелис.- Л., 1934.- 13 с.

348 ЯЗЬВИНСКАЯ З. "Год Шопена" в Польше / З.Язьвинская // Польша.- 1960.- № 4.- С.9.

349 К2-83246 ЯКУБЯК Я. Про лігатури у другій баладі / Я.Якубяк // Фридерик Шопен: Зб. ст.- Львів, 2000.- Вип. 9.- С.249-259.

* * *

350 И7398 БРОШКЕВИЧ Й. Любовата на Шопен / Прев. Д.Инонов.- 2-е изд.- София: Музыка, 1980.- 398 с.- (Книги за бележити музыканти).

Творчество Ф.Шопена.

351 И5053 ALBUM Chopina 1829-1831 / Oprac. J.M.Smoter. - Krakow: Pol. wyd-wo muz., 1975.- 63 s.; front. portr., 18 kart. il.

Творчество Ф.Шопена 1829-1831 годов.

352 И30363 BARABAS TIBOR. Tri Portrety / Prel. K.Kralova.- Martin: Smena etc., 1980.- 362 s., il.- (Maj).

Выдающиеся лица: Моцарт, Бетховен, Шопен.

353 А978569 CHOPIN / Oprac. W.Duleba. - Krakow: Polskie Wydawnictwo Muzyczne, 1975.- 307 s., il.

Жизнь и творчество Ф.Шопена.

354 И4641 CHOPIN i jego ziemia / Fot. A.Zborski; Tekst J.Kanski. - Wyd. 2-ie.- Wroclaw: I Interpress, 1979.- 167 s., il.

Родина Шопена (фотоальбом).

355 И6237 CHOTOMSKA W. Muzyka Pana Chopina / Ilustrowal w majckrzak. - Warszawa: Nasza Ksie garnia, 1978.- 39 s.: il.

Музыка Ф.Шопена (о творчестве композитора).

356 А996048 IWASZKIEWICZ J. Chopin. - Bratislava: Opus, 1973. - 205 s., not.

Жизнь Ф.Шопена.

357 И16143 JEZEWSKA Z. Fryderyk Chopin. - 4-e wyd. - Warszawa: Interpress, 1979.- 95 s., ill.

Ф.Шопен - польский композитор (биография).

358 А986659 KORESPONDENCJA Fryderyka Chopina s rodzina / Teksty oprac. oras wstepem i komant. opatrz K.Kobylanska; Teksty franc. przel. I.Rogozinska. - Warszawa: PIW, 1972.- 414 s.; 28 k. il.

Переписка Ф.Шопена с родными.

359 KORESPONDENCJA Fryderyka Chopina z George Sand i z jej dziecmi / Oprac. Kr.Kobylanska; Przel J.Hartwig. - Warszawa: Panst Inst. Wydaw., 1981

И21466 Т. 1 - 415 s., 50 l. il.

И21467 Т. 2 - 419 s. - Bibliogr: 348-368 s.

Переписка Ф.Шопена и Ж.Санд.

360 И3-85-548 SENS S. Chopin. - Paris-Gembloux Duculot, 1981. - 143 p., il. - (Biographies "Trauelling" 13).

Биография Ф.Шопена.

361 И11902 SMOTER J.M. Spor o "listy" Chopina do Delfiny Potockiej. - Wyd. 2-ie, posz. - Krakow: Polskie

wydawnictwo muzyczne, 1976. - 285 s.: 17 kart. il. - (Biblioteka chopinowska; XI).

Переписка Ф.Шопена и Дельфины Потоцкой.

362 И16158 WIERZYNSKI K. Zycie Chopina. - Krakow: Wyd-wo lit., 1978. - 380 s.

Биография Ф.Шопена.

363 И28038 ZAMOYSKI A. Chopin: A biography. - London etc.: Granada, 1981. - 416 p., 4 l. ill. - (A panther book).

Жизнь и творчество Ф.Шопена.

3.3 Ф.Шопен в образотворчому мистецтві

364 А13419 ЖЕЛЯЗОВА воля: Фото / Варшава: Изд-во Аркады, 1964.- 92 с.

365 Л1 82/247 ФРИДЕРИК ШОПЕН: 16 открыток.- М.: Изобраз. искусство, 1980.

366 830046 ФРИДЕРИК ШОПЕН.- М.: Искусство, 1952.- 62 с.

ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК

Антонюк В 227
Асафьев Б.В. 228,229,230, 231
Балтер Г. 232,233
Бас Л. 234
Бермандт Г. 235
Блажкевич Г. 237
Богданов-Березовский В. 238
Брошкевич Й. 350
Бэлза И. 239,240,241,242, 243,244, 245,246,247,324

Вайнкоп Ю. 248
Васина В. 249
Виеру Н. 250
Виноградова С. 251

Ганзбург Г. 252
Голомб М. 253
Гольденвейзер А. 329
Горностаева В. 254
Городинский 255
Громан-Соловцов А.А. 256

Дан Д. 257
Деменко Б. 258
Дикман И. 259

Ежевская З. 260, 261
Жид А. 263
Житомирский Д. 264,265, 266

Зак Я. 329
Здуняк М. 267
Зенкин К. 268, 269
Зив Н. 270

Иванов М. 271
Ивашкевич Я. 272,273
Ільницька М. 274

Кабалевский Д. 275
Каренин В. 276
Кашкадамова М. 277
Кияновська Л. 278
Кремлев Ю. 281, 282,283

Лейхтентритт Г. 284
Леон Ж. 285
Летова С. 286
Лисса З. 287
Лист Ф. 288,289
Луначарский А. 290

Мазель Л. 291,292,293
Мартынов И.И. 294
Марцевич Л. 295
Мильштейн Я. 296,297,298
Москаленко Л.А. 299

Найдин Н. 300
Нейгауз Г. 302,303,329
Николаев А. 304,305

Оборин Л. 329
Оржеховская Ф.М. 306

Павлишин С. 307
Пастернак Б. 308
Пасхалов В. 309,310
Пин А. 312
Польська І. 313
Поляков А. 314
Потоцкая Д. (301)
Протопопов В. 315,316
Пургалес де Гюи 317

Рабинович Д. 318
Ракул Ю. 319
Резник Д. 320
Розова Т. 321
Роллан Р. 322

Семеновский С. 325
Синявер Л. 326,327,328
Соловцов А. 330,331,332, 333
Софроницкий В. 329
Сулім Р. 334

Томашевский М. 335
Тюлин Ю.М. 336

Фейнберг С. 329
Хентова С. 337
Христианович М.Ф. 338

Цуккерман В. 339,340
Цыпин Г. 341
Шамаєва К. 342
Шуман Р. 345,346

Энтелис Л.А. 347
Язьвинская З. 348
Якубяк Я. 349

Barabas T. 352
Chotomska W. 355
Iwaszkiewicz I. 356
Iezewska Z. 357
Sens S. 360
Smoter I.M. 361
Wierzynski K. 362
Zamoyski A. 363

З м і с т

Каталог виставки.....1
ББК 85.313 (4АВС)5я1.....2
ПЕРЕДМОВА.....3
КОРИСТУВАЧАМ ШОПЕНІВСЬКИХ ВИДАНЬ.....4
1 ТВОРИ Ф.ШОПЕНА.....8
1.1 Твори для фортепіано.....8
1.2 Твори для фортепіано з оркестром.....14
1.3 Твори для голосу і фортепіано.....14
1.4 Твори та перекладання для:.....19
1.4.1 Хору.....19
1.4.2 Скрипки.....19
1.4.3 Віолончелі і фортепіано.....20
1.4.4 Альта.....21
1.4.5 Арфи.....21
1.4.6 Гітари.....22
1.4.7 Ансамблю.....22
1.4.8 Духових інструментів.....22
1.4.9 Народних інструментів.....23
1.4.10 Баяна та акордеона.....24
2 ДИСКОГРАФІЯ.....25
3 ЛІТЕРАТУРА ПРО ЖИТТЯ ТА ТВОРЧІСТЬ.....26
3.1 Листи Ф.Шопена.....26
3.2 Література про Ф.Шопена.....26
3.3 Ф.Шопен в образотворчому мистецтві.....38
ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК.....39

Підписано до друку Формат паперу 60х84 1/16, 2,5 друк. арк., 3,4 обл.-вид. арк. Папір для множ. апаратів. Тираж Замовлення

Ксерокс ХДНБ. 61003. Харків-3, пров.Короленка, 18.